

FURORE

300 I



SICAR

 SICAR

FURORE 300 I



DATI TECNICI

Pialla A Filo

Piani di lavoro	mm	300x1500
Diametro albero porta-coltelli	mm	70
Velocità rotazione albero	g/1'	5700
Numero dei coltelli		3
Dimensioni coltelli	mm	300x20x3
Registr. max piani	mm	4

Pialla A Spessore

Piano di lavoro	mm	300x660
Spessore max. passata	mm	5,5
Velocità avanzamento	m/1'	7
Passaggio legno max	mm	220
Passaggio legno min.	mm	4
Rotazione albero	g/1'	5700

Carrello

Dimensioni carro	mm	1000x290
Corsa carrello	mm	850

Sega circolare

Piano di lavoro	mm	220x1000
Velocità di rotazione	g/1'	4500
Lama	ø mm	250
Foro lama	ø mm	30
Altezza taglio 90	mm	80
Altezza max. taglio 45	mm	50
Lama inclinabile		45°
Passaggio max. fra lama e guida	mm	500
Taglio utile	mm	900

Toupie (Fresatrice verticale)

Piani di lavoro	mm	220x1000
Velocità di rotazione	g/1'	4300/6000
Diametro albero standard	ø mm	30
Lunghezza albero	mm	105
Corsa verticale albero	mm	115
Diametro max utensile	mm	160
Profondità tenoni massima	mm	55

Cavatrice

Piano di lavoro	mm	250x500
Corsa longitudinale	mm	200
Corsa trasversale	mm	100
Corsa verticale	mm	90
Mandrino	ø mm	16
Rotazione mandrino	g/1'	5700

DOTAZIONI STANDARD

N 1 pressore a vite	•	
Mandrino cavatrice	•	
Guida toupie	•	
Protezioni mandrino cavatrice	•	
Chiavi di servizio	•	
N° 3 coltelli per pialla	•	
Protezione pialla filo a ponte	•	
Potenza motori trifase	HP/Kw	2 / 1,5
Peso	Kg	445

ACCESSORI A RICHIESTA

Controtelaio con supporto a bandiera	mm	880x600
Potenza motori monofase	HP/Kw	2 / 1,5
Motore maggiorato trifase	HP/Kw	3 / 2,2
Motore monofase	HP/Kw	3 / 2,2
Affilacoltelli	•	
Cappa di aspirazione	ø mm	100
Gruppo aspiratore HP 0,5 - Kw 0,36	ø mm	100
Coppia di ruote più timone per spostamento	•	
Dimensioni carro	mm	1500x290
Guida a contornare	*	
Salvamotore	*	

- disponibile
- * Incluso per macchine versione CE



THECNICAL DATA

Planer

Working tables	mm	300x1500
Cutterblock diameter	mm	70
Cutterblock rotation speed	r.p.m.	5700
N. of knives	mm	3
Knives dimensions	mm	300x20x3
Max table adjustment		4

Thicknesser

Working table	mm	300x660
Max. cutting depth	mm	5,5
Feed speed	m/1'	7
Max. working height	mm	220
Min. working height	mm	4
Cutterblock rotation speed	r.p.m.	5700

Tenoning carriage

Carriage dimensions	mm	1000x290
Carriage stroke	mm	850

Circular Saw

Working table	mm	220x1000
Shaft rotation speed	r.p.m.	4500
Blade diameter	ø mm	250
Blade bora diameter	ø mm	30
Cutting height 90	mm	80
Max cutting height of scoring blade at 45	mm	50
Blade inclination		45°
Max. distance between blade and fence	mm	500
Cutting capacity	mm	900

Shaper

Working tables	mm	220x1000
Shaft rotation speeds	r.p.m.	4300/6000
Standard shaft diameter	ø mm	30
Spindle length	mm	105
Shaft vertical stroke	mm	115
Max. tool diameter	mm	160
Max. tenoning depth	mm	55

Mortiser

Working tables	mm	250x500
Longitudinal stroke	mm	200
Transversal stroke	mm	100
Vertical stroke	mm	90
Churck	ø mm	16
Churck rotation speed	r.p.m.	5700

STANDARD ACCESSORIES

N 1 screw -type clamp	•	
Mortiser chuch	•	
Shaper fence	•	
Guards on mortiseur chuck	•	
Service wrenches	•	
3 pcs. planing knives	•	
Bridge safety hood on planer	•	
3-phase motor power	HP/Kw	2 / 1,5
Weight	Kg	445

OPTIONAL ACCESSORIES

Table extensions with swinging arms	mm	880x600
1-phase motor power	HP/Kw	2 / 1,5
3-phase motor	HP/Kw	3 / 2,2
Single phase motor	HP/Kw	3 / 2,2
Knife sharpening device	•	
Thicknesser dust hood	ø mm	100
Extraction unit 0,5 HP - Kw 0,36	ø mm	100
Set of wheels with feeding steering bar	•	
Carriage dimensions	mm	1500x290
Coutouring fence	*	
Overload switch	*	

- available
- * Included for CE - machines



TECHNISCHE DATEN

Abbrichtobel

Arbeitstische	mm	300x1500
Durchmesser der Messerwelle	mm	70
Drehgeschwindigkeit der Welle	l/min	5700
Anzahl messer		3
Abmessung messer	mm	300x20x3
Max. Höhenverstellung der Tische	mm	4

Dickenobel

Arbeitstisch	mm	300x660
Max. Schnitthöhe	mm	5,5
Vorschubgeschwindigkeit	m/1'	7
Arbeitshöhe	mm	220
Min. Arbeitshöhe	mm	4
Drehgeschwindigkeit der Welle	l/min	5700

Schiebetisch

Abmessungen	mm	1000x290
Lauf	mm	850

Kreissäge

Arbeitstisch	mm	220x1000
Drehgeschwindigkeit	l/min	4500
Durchmesser der Sägeblatt	ø mm	250
Sägeblattbohrung	ø mm	30
Schnitthöhe 90	mm	80
Max. vorritzhöhe bei 45	mm	50
Schrägstellung der Sägeblatt		45°
Max. Sägeblatt/Anschlag-Absic	mm	500
Nutzschnitt	mm	900

Fröse

Arbeitstisch	mm	220x1000
Drehgeschwindigkeit	l/min	4300/6000
Frösewelle	ø mm	30
Länge der Frösewelle	mm	105
Senkrechter Lauf der Frösewelle	mm	115
Max. Werkzeugdurchmesser	mm	160
Max. Zapfenschneid-Tiefe	mm	55

Langlochbohrapparat

Arbeitstisch	mm	250x500
Längslauf	mm	200
Querlauf	mm	100
Senkrechter Lauf	mm	90
Bohrfutter	ø mm	16
Drehgeschwindigkeit des bohrfutters	l/min	5700

STANDARDZUBEHÖR

N 1 Stk Schraubklemme	•	
Langloch-Bohrfutter	•	
Frösanschlag	•	
Langloch-Bohrfutter-Schutzvorrichtung	•	
Dienstschlüssel	•	
3 Stk Hobelmesser	•	
Rollbare Abbrichtwelle-schutzvorrichtung	•	
Motorstärke (dreiphasig) PS	HP/Kw	2 / 1,5
Gewicht	Kg	445

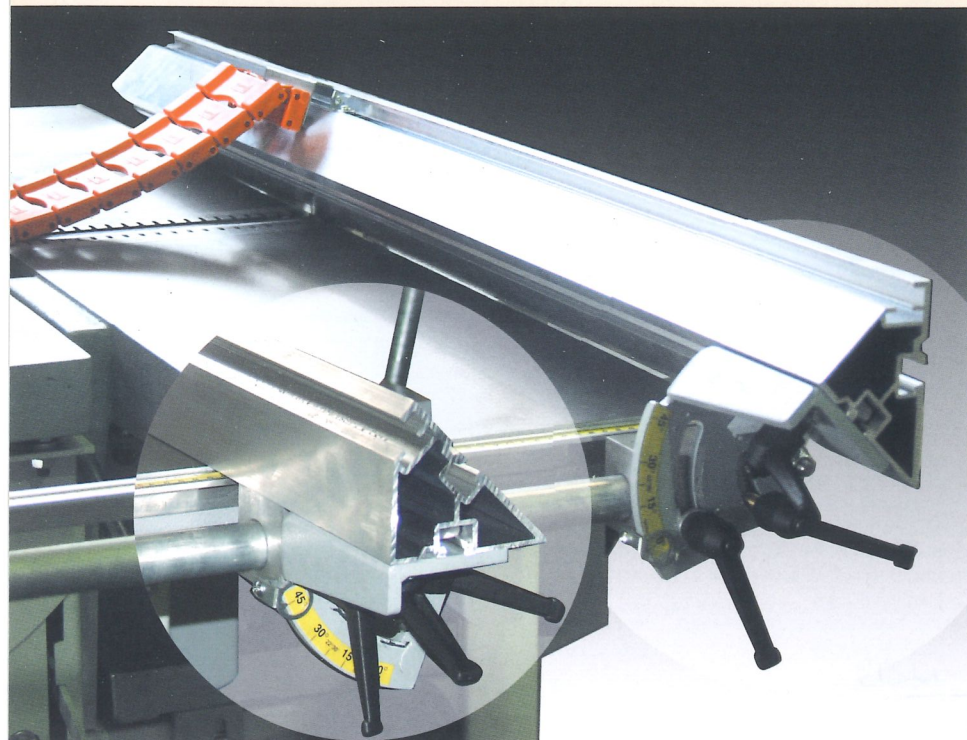
ZUBEHÖR AUF VERLANGEN

Sondertischalterung	mm	880x600
Motorstärke (einphasig) PS	HP/Kw	2 / 1,5
Dreiphasenmotor	HP/Kw	3 / 2,2
Motorstärke (Einphasig)	HP/Kw	3 / 2,2
Messerscharfeinrichtung	•	
Absaughaube Dickenwelle	ø mm	100
0,5 PS - Kw 0,36 Absaugapparat	ø mm	100
2 Verschiebröder mit Schleppstange	•	
Abmessungen	mm	1500x290
Kontur-Anschlag	*	
Motorschutzvorrichtung	*	

- erhältlich
- * Inbegriffen für CE machines

FURORE

Combinata a 7 lavori a lama inclinabile • 7 works combined machine with tilting blade • 7-Fach Kombinierte Maschine mit s



Il **NUOVO PROFILO** di maggiori dimensioni assicura una grande rigidità. Il supporto permette l'inclinazione da 0° a 45° senza dover sfilare il profilo.

The **NEW LARGER-SIZE PROFILE** provides extra strength. Thanks to the support, angles between 0° and 45° can be obtained without having to remove the profile section.

Le **NOUVEAU PROFIL** de dimensions supérieures assure une grande rigidité. Le support permet d'obtenir une inclinaison de 0° à 45° sans devoir dégager le profil.

El **NUEVO PERFIL**, de mayores dimensiones, asegura una gran rigidez. El soporte permite una inclinación de 0° a 45° sin tener que extraer el perfil.

Das **NEUE, VERSTÄRKTE PROFIL** gewährleistet große Starrheit. Die Halterung erlaubt die Neigung von 0° bis 45° ohne daß das Profil entfernt werden muß.




Il **GRUPPO CAVATRICE** è dotato di un piano in ghisa di grandi dimensioni (250 x 500) con spostamento verticale mediante volante, e spostamento longitudinale e trasversale tramite leve, il mandrino a vite con codolo ø16 mm è fornito in serie.


The **MORTISING ATTACHMENT** is equipped with a large-sized (250 x 500) cast-iron table with vertical adjustment by handwheel; the longitudinal and trasversal adjustment is made by levers. The chuck suitable for 16 mm ø bits is delivered standard with the machine.


Le **GROUPE MORTAISEUSE** est équipé d'une table en fonte de grandes dimensions (250 x 500) avec déplacement vertical par petit volant, le déplacement longitudinal et trasversal a lieu par leviers: Le mandrin pour mèches de 16mm de ø est fourni de serie.


Der **MORTISING UNIT LANGLOCHBOHRAPPARAT** ist mit einem grossem (250 x 500) Tisch aus Gufleisen mit senkrechter Verstellung durch Handrad ausgerüstet; die longitudinale und trasversale Verstellung wird durch Hebel ausgeführt. Das Bohrfutter für 16 mm ø Bohrer ist serienmíg.


El **CONJUNTO MORTAJADORA** está equipado con una mesa de fundición de grandes dimensiones (250 x 500) con desplazamiento vertical por volante de mano; el desplazamiento longitudinal y trasversal se hace por levas manualmente. El portabrocas es de 16mm de ø de serie.

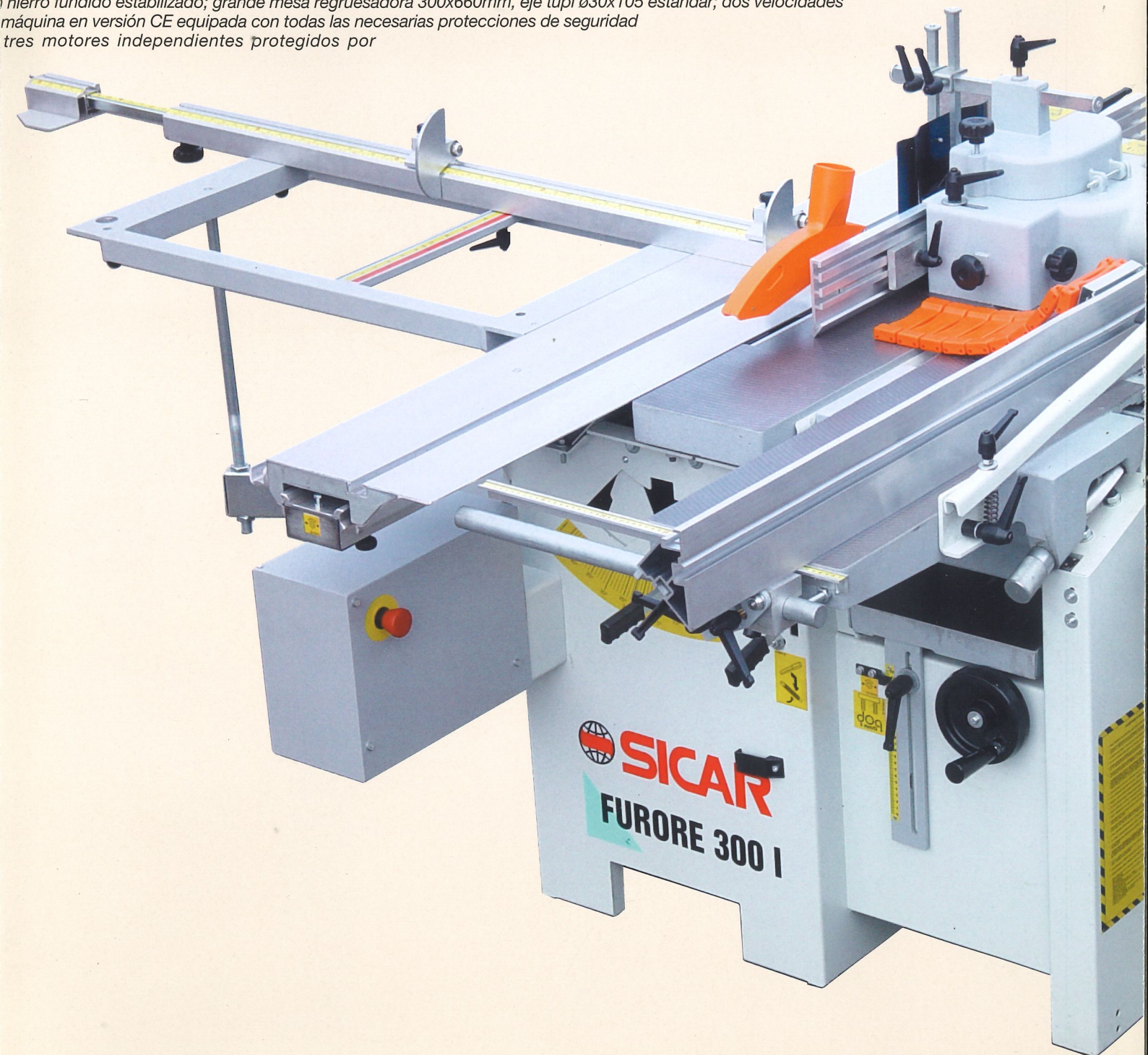
 *Macchina di elevata semplicità d'uso. Nata per soddisfare l'hobbysta più esigente, ma scelta anche dal falegname, per le sue caratteristiche quali: piani a filo fusi in ghisa stabilizzata; p...*
 dimensioni 300x660; albero toupie diametro 30x105 standard; abbiamo di serie due velocità di rotazione ottenute mediante cambio cinghia; macchina in versione CE dotata di tutte le protezio...

 *Machine extremely simple to use. Born for the most demanding hobbyist, but also chosen by the carpenter for its features, such as: planing tables in stabilized cast-iron, large thicknes...*
 standard moulding spindle ø30x105mm; two standard rotation speeds through belt change; CE version machine equipped with the prescribed safety guards for all the operations; three indepe...

 *Die Maschine ist sehr einfach zu bedienen. Obwohl sie für den anspruchsvollsten Hobbyberühes entwickelt wurde, wird sie aufgemnd von ihrer tischlern Nerkmale ausgewählt, d.h.: Abricht...*
 Gufleisen; grosser Dicketisch 300x660mm; Standard-Frässspindel ø30x105mm, serienmäßig mit zwei Geschwindigkeiten durch Riemenwechsel; Maschine in CE-Ausführung mit den Schu...

 *Machine d'extrême simplicité d'emploi. Née pour satisfaire le bricoleur le plus exigeant, mais choisie également par le menuisier pour ses caractéristiques: tables déga...*
 grandes dimensions 300x660mm; arbre toupie ø 30x105 standard; deux vitesses standard par changement de courroie; machine en version CE avec toutes les protections de sécurité pour les...

 *Máquina de elevada sencillez de empleo. Nacida para complacer al aficionado de bricolage más exigente, pero también elegida por el carpintero por su...*
 características como: mesas cepilladoras en hierro fundido estabilizado; grande mesa regruesadora 300x660mm, eje tupí ø30x105 estándar; dos velocidades de rotación estándar por cambio de correa; máquina en versión CE equipada con todas las necesarias protecciones de seguridad previstas por las varias elaboraciones; tres motores independientes protegidos por magnetotérmicos de seguridad.



orks combined machine with tilting blade • 7-Fach Kombinierte Maschine mit schwenkbarem Sägeblatt • Combinée à 7 operations à lame inclinable • Combin

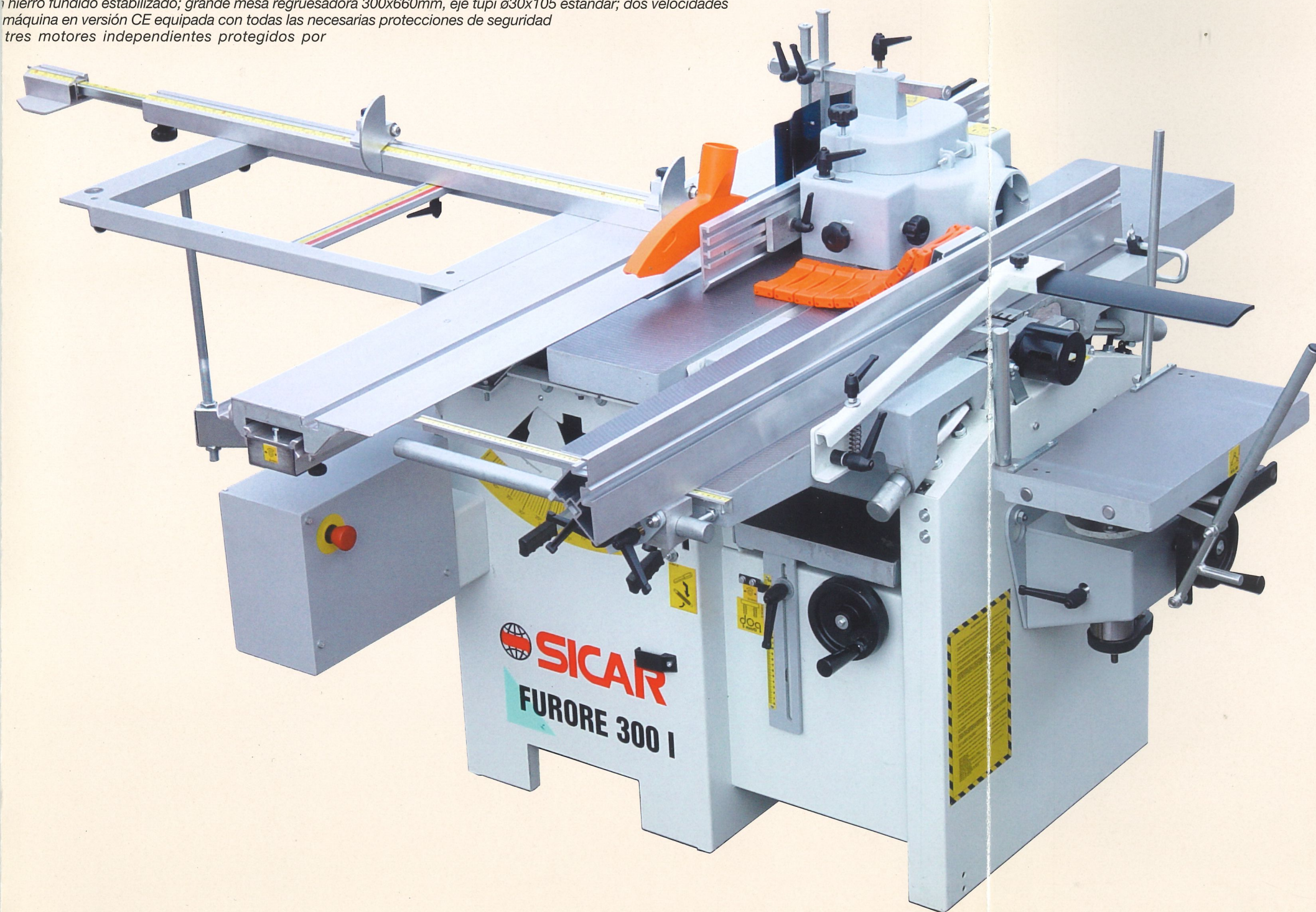
Nata per soddisfare l'hobbysta più esigente, ma scelta anche dal falegname, per le sue caratteristiche quali: piani a filo fusi in ghisa stabilizzata; pianospessore di grande
o 30x105 standard; abbiamo di serie due velocità di rotazione ottenute mediante cambio cinghia; macchina in versione CE dotata di tutte le protezioni antinfortunistiche per
e protetti da magnetotermico di sicurezza.

orn for the most demanding hobbyist, but also chosen by the carpenter for its features, such as: planing tables in stabilized cast-iron, large thicknessing table 300x660mm;
vo standard rotation speeds through belt change; CE version machine equipped with the prescribed safety guards for all the operations; three independent motors protected

nen. Obwohl sie für den anspruchsvollsten Hobbyberühes entwickelt wurde, wird sie aufgmend von ihrer Tischlern Nerkmale ausgewählt, d.h.: Abrichtische aus stabilisiertem
m; Standard-Frässpindel ø30x105mm, serienmäßig mit zwei Geschwindigkeiten durch Riemenwechsel; Maschine in CE-Ausführung mit den Schutzvorrichtungen für die
ängige Motore mit den dazugehörnden thermomagnetischen Schutzschaltern.

loi. Née pour satisfaire le bricoleur le plus exigeant, mais choisie également par le menuisier pour ses caractéristiques: tables dégaug en fonte stabilisée; table raboteuse de
upie ø 30x105 standard; deux vitesses standard par changement de courroie; machine en version CE avec toutes les protections de sécurité pour les différentes opérations;
r disjoncteur magnétothermique de sécurité.

pleo. Nacida para complacer al aficionado de bricolage más exigente, pero también elegida por el carpintero por su
hiero fundido estabilizado; grande mesa regruesadora 300x660mm, eje tupí ø30x105 estándar; dos velocidades
máquina en versión CE equipada con todas las necesarias protecciones de seguridad
tres motores independientes protegidos por



La **RIGA TRALICCIO** è dotata di due battute reversibili ed è estendibile da 1500 a 2600 mm
profilo della riga in alluminio ha lati inclinati a "V" per migliorare la scorrevolezza delle battute
al minimo i giochi rendendo in questo modo l'accessorio ancora più preciso. Le aste m
millimetri e pollici) hanno migliorato la leggibilità. Sul traliccio sono stati inseriti dei perni di r
eccentrici (1-2) per garantire la massima precisione di sq

The **TRESTLE RULE** features two reversible stops and can be extended from 1500 to 2600
new aluminium rule profile features "V" sloped sides to upgrade stop slide and reduce play to a
thereby making the accessory even more precise. The measuring rods (in millimetres and inc
improved readability. A number of eccentric reference pins (1-2) have been fitted to ensu
squaring

Die **LINEALVERLÄNGERUNG** ist mit zwei kippbaren Anschlängen ausgestattet und von 1500
mm ausdehnbar. Das neue Profil des Aluminiumlineals hat geneigte "V"-Seiten, um die Gle
der Anschläge zu verbessern und das Spiel auf ein Minimum zu verringern, wodurch das Zub
genauer funktioniert. Die Meterstäbe (mm oder Zoll) lassen sich jetzt besser ablesen. An der Ver
wurden exzentrische Bezugsbolzen (1-2) eingesetzt, um maximale Besäumgenauigkeit zu ga

LA **REGLETTE DU TREILLIS** est équipée de deux butées réversibles; elle est extensible
2600 mm. Le nouveau profil de la règle en aluminium présente des côtés inclinés en "V" pour
le glissement des butées et réduire au minimum les jeux, ce qui rend cet accessoire encore p
Les équerres métriques (en millimètres et en pouces) améliorent la lisibilité. Sur le treillis, de
repérage excentriques (1-2) assurent le maximum de précision lors du sciage

La **REGLA TRAVESAÑO** está provista de dos topes reversibles y puede extenderse de 15
mm. El nuevo perfil de la regla de aluminio tiene los lados inclinados en "V" para mejorar el des
de los topes y reducir al mínimo los juegos, haciendo de este modo que el accesorio sea to
preciso. Las barras métricas (en milímetros y pulgadas) han mejorado la legibilidad. En el tra
han colocado pernos de referencia excéntricos (1-2) para garantizar la máxima precisión de es

Le combinate sono state dotate di una **NUOVA CUFFIA TOUPIE** che permette l'uti
struttura è realizzata in alluminio pressofuso che migliora la rigidità della struttura e il
La cuffia è fornita con guide in alluminio standard registrabili micrometricamente ch
The combined units have been equipped with a **NEW SPINDLE MOULDER GUARD**
can be used. The structure is made of cast aluminium which upgrades its strength and
features standard micrometric-adjustment aluminium fences for easy alignment

Die Kombi-Maschinen sind mit einer **NEUEN TISCHFRÄSENHAUBE** ausgestattet, d
zu 200 mm erlaubt. Die Struktur ist aus Aluminium-Druckguß angefertigt, der die Sta
Endbearbeitungsqualität verbessert. Die Haube wird mit verstellbaren Standard-Führun
geliefert, die eine leichte Ausrichtung garantieren.

Les machines combinées sont équipées
d'une **NOUVELLE CAPE DE TOUPIE**
permettant d'utiliser un outil jusqu'à 200
mm. La structure est réalisée en aluminium
moulé sous pression pour en améliorer la
rigidité et le niveau de finition de l'ensemble.
La cape est équipée de guides en
aluminium standard, à réglage
micrométrique, assurant un alignement
facile.

Las combinadas están equipadas con un
NUEVO CAPUCHÓN TUPI que permite
utilizar una herramienta de hasta 200 mm.
La estructura es de aluminio fundido a
presión, por lo que mejora tanto la rigidez
de la misma como el acabado general del
conjunto. El capuchón está provisto de
guías de aluminio estándar con
regulación micrométrica que
garantizan una fácil
alineación.



schwenkbarem Sägeblatt • Combinée à 7 operations à lame inclinable • Combinada de 7 operaciones de hoja inclinable



Grande spessore di grande
anti-antifortunistiche per

Working table 300x660mm;
Independent motors protected

Statische aus stabilisiertem
Antriebsvorrichtungen für die

Combinée; table raboteuse de
différentes opérations;

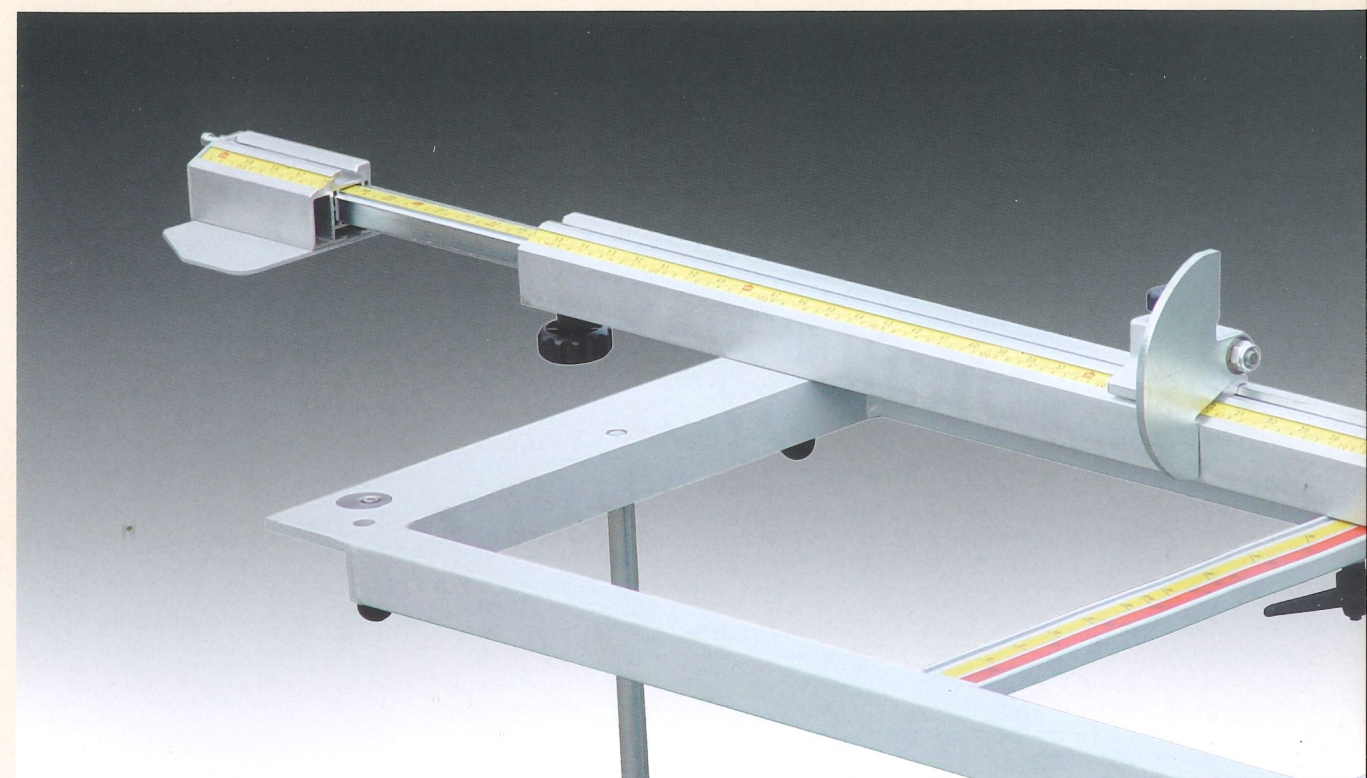
La **RIGA TRALICCIO** è dotata di due battute reversibili ed è estendibile da 1500 a 2600 mm. Il nuovo profilo della riga in alluminio ha lati inclinati a "V" per migliorare la scorrevolezza delle battute e ridurre al minimo i giochi rendendo in questo modo l'accessorio ancora più preciso. Le aste metriche (in millimetri e pollici) hanno migliorato la leggibilità. Sul traliccio sono stati inseriti dei perni di riferimento eccentrici (1-2) per garantire la massima precisione di squadratura

The **TRESTLE RULE** features two reversible stops and can be extended from 1500 to 2600 mm. The new aluminium rule profile features "V" sloped sides to upgrade stop slide and reduce play to a minimum, thereby making the accessory even more precise. The measuring rods (in millimetres and inches) have improved readability. A number of eccentric reference pins (1-2) have been fitted to ensure utmost squaring precision

Die **LINEALVERLÄNGERUNG** ist mit zwei kippbaren Anschlägen ausgestattet und von 1500 bis 2600 mm ausdehnbar. Das neue Profil des Aluminiumlineals hat geneigte "V"-Seiten, um die Gleitfähigkeit der Anschläge zu verbessern und das Spiel auf ein Minimum zu verringern, wodurch das Zubehör noch genauer funktioniert. Die Meterstäbe (mm oder Zoll) lassen sich jetzt besser ablesen. An der Verlängerung wurden exzentrische Bezugsbolzen (1-2) eingesetzt, um maximale Besäumgenauigkeit zu garantieren.

La **REGLETTE DU TREILLIS** est équipée de deux butées réversibles; elle est extensible de 1500 à 2600 mm. Le nouveau profil de la réglette en aluminium présente des côtés inclinés en "V" pour améliorer le glissement des butées et réduire au minimum les jeux, ce qui rend cet accessoire encore plus précis. Les équerres métriques (en millimètres et en pouces) améliorent la lisibilité. Sur le treillis, des axes de repérage excentriques (1-2) assurent le maximum de précision lors du sciage à format.

La **REGLA TRAVESAÑO** está provista de dos topes reversibles y puede extenderse de 1500 a 2600 mm. El nuevo perfil de la regla de aluminio tiene los lados inclinados en "V" para mejorar el deslizamiento de los topes y reducir al mínimo los juegos, haciendo de este modo que el accesorio sea todavía más preciso. Las barras métricas (en milímetros y pulgadas) han mejorado la legibilidad. En el travesano se han colocado pernos de referencia excéntricos (1-2) para garantizar la máxima precisión de esquadro



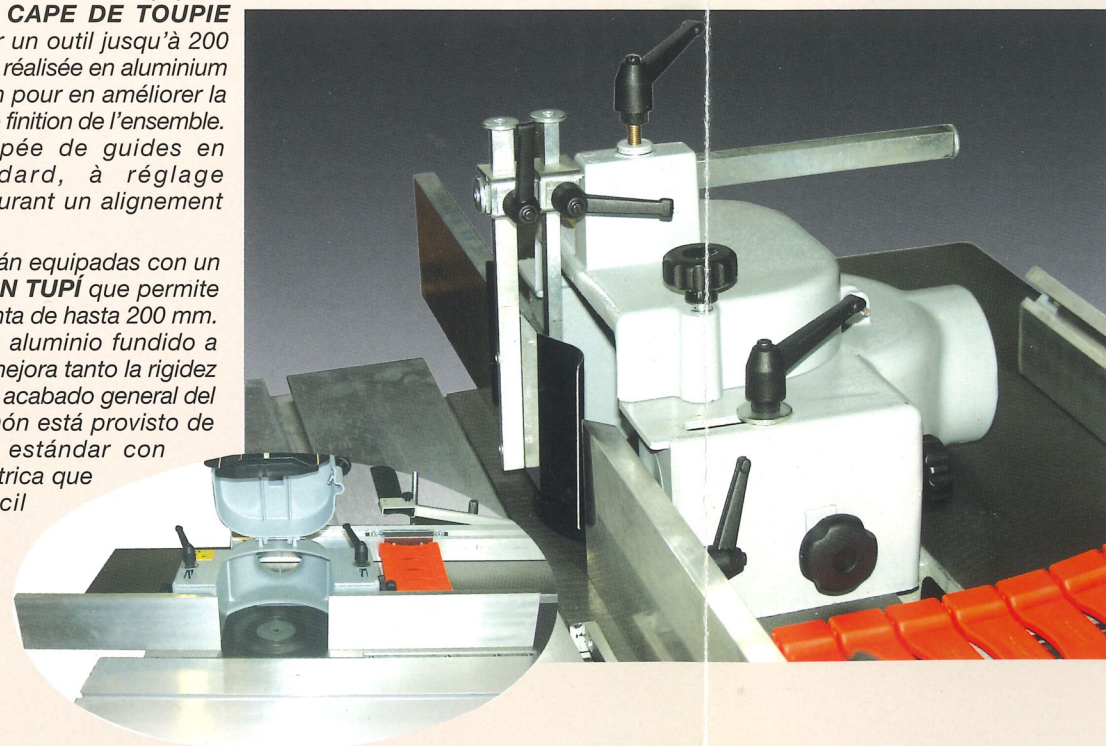
Le combinate sono state dotate di una **NUOVA CUFFIA TOUPIE** che permette l'utilizzo di un utensile fino a 200 mm. La struttura è realizzata in alluminio pressofuso che migliora la rigidità della struttura e il livello di finitura generale dell'insieme. La cuffia è fornita con guide in alluminio standard registrabili micrometricamente che garantiscono un facile allineamento

The combined units have been equipped with a **NEW SPINDLE MOULDER GUARD** thanks to which tools of up to 200 mm can be used. The structure is made of cast aluminium which upgrades its strength and general standard of finish. The guard features standard micrometric-adjustment aluminium fences for easy alignment

Die Kombi-Maschinen sind mit einer **NEUEN TISCHFRÄSENHAUBE** ausgestattet, die den Gebrauch eines Werkzeugs bis zu 200 mm erlaubt. Die Struktur ist aus Aluminium-Druckguß angefertigt, der die Starrheit der Struktur und die allgemeine Endbearbeitungsqualität verbessert. Die Haube wird mit verstellbaren Standard-Führungen aus Aluminium mit Feineinstellung geliefert, die eine leichte Ausrichtung garantieren.

Les machines combinées sont équipées d'une **NOUVELLE CAPE DE TOUPIE** permettant d'utiliser un outil jusqu'à 200 mm. La structure est réalisée en aluminium moulé sous pression pour en améliorer la rigidité et le niveau de finition de l'ensemble. La cape est équipée de guides en aluminium standard, à réglage micrométrique, assurant un alignement facile.

Las combinadas están equipadas con un **NUEVO CAPUCHÓN TUPI** que permite utilizar una herramienta de hasta 200 mm. La estructura es de aluminio fundido a presión, por lo que mejora tanto la rigidez de la misma como el acabado general del conjunto. El capuchón está provisto de guías de aluminio estándar con regulación micrométrica que garantizan una fácil alineación.



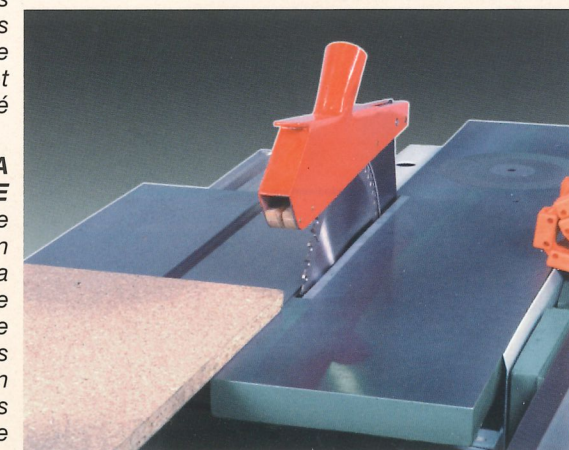
Il **GRUPPO SEGA A LAMA** (inclinabile) può accogliere una lama sega con diametro di 250 mm con foro 30 mm ed una capacità di taglio utile di 80 mm. L'albero è montato sui cuscinetti a sfera a tenuta stagna, assicurando una rotazione esente da vibrazioni, senza alcuna necessità di manutenzione.

The **SAWING UNIT WITH TILTING BLADE** can host a saw blade of up to 250 mm in diameter and a hole of 30 mm for a useful cutting capacity of 80mm. The saw spindle on sealed-for-life ball bearings which ensure a rotation free from vibrations and need no maintenance.

An diesem **SÄGEAGGREGAT** mit schwenkbarem Sägeblatt kann ein Blatt mit 250 mm Ø, mit einem Loch von 30 mm Ø, montiert werden, was ihm eine Schnittkapazität von 80 mm gibt.

Le **GROUPE SCIE À LAME INCLINABLE** peut accueillir une lame scie jusqu'à 250 mm de diamètre avec un trou de 30 mm ayant une capacité utile de coupe de 80 mm. L'arbre sur des roulements à billes étanches qui assurent une rotation sans vibrations et sans aucune nécessité d'entretien.

El **CONJUNTO SIERRA CON HOJA INCLINABLE** puede acoger un disco de 250 mm de diámetro con un hueco de 30 mm y una capacidad útil de corte de 80 mm. El eje sobre rodamientos de bolas herméticos que aseguran una rotación sin vibraciones y sin ninguna necesidad de mantenimiento.



FURORE 300 I



DONÉES TECHNIQUES

Dégauchisseuse

Tables de travail	mm	300x1500
Diamètre de l'arbre por te-couteaux	mm	70
Vitesse de rotation de l'arbre	g/1'	5700
N. des couteaux		3
Dimensions de couteaux	mm	300x20x3
Réglage max. des tables	mm	4

Raboteuse

Table de travail	mm	300x660
Épaisseur max. de coupe	mm	5,5
Vitesse d'entraînement	m/1'	7
Hauteur max. de travail	mm	220
Hauteur min. de travail	mm	4
Vitesse de rotation de l'arbre	g/1'	5700

Chariot

Dimensions du chariot	mm	1000x290
Course du chariot	mm	850

Scie circulaire

Table de travail	mm	220x1000
Vitesses de rotation	g/1'	4500
Diamètre de la lame	ø mm	250
Alésage de la lame	ø mm	30
Hauteur de coupe 90	mm	80
Hauteur maxi de coupe de l'inciseur à 45	mm	50
Inclinaison de la lame		45°
Distance max. entre la lame et le guide	mm	500
Capacité de coupe	mm	900

Toupie

Table de travail	mm	220x1000
Vitesse de rotation	g/1'	4300/6000
Diamètre de la lame (standard)	ø mm	30
Longueur de l'arbre	mm	105
Course vertical de l'albre	mm	115
Diamètre max des outils	mm	160
Profondeur max. des tenons	mm	55

Mortaiseuse

Table de travail	mm	250x500
Course longitudinal	mm	200
Course transversale	mm	100
Course verticale	mm	90
Diamètre di mandrin	ø mm	16
Vitesse de rotation du mandrin	g/1'	5700



DATOS TÉCNICOS

Cepillo

Mesas de trabajo	mm	300x1500
Diametro del eje por ta-cuchillas	mm	70
Velocidad de rotación del eje	r.p.m.	5700
N. de cuchillas	mm	3
Dimensiones cuchillas	mm	300x20x3
Ajuste max. de las mesas		4

Regrueso

Mesa de trabajo	mm	300x660
Max. espesor por pasada	mm	5,5
Velocidad de avance	m/1'	7
Max. altura de trabajo	mm	220
Min. altura de trabajo	mm	4
Velocidad de rotación del eje	r.p.m.	5700

Carro para espigar

Dimensiones del carro	mm	1000x290
Carrera del carro	mm	850

Sierra circular

Mesa de trabajo	mm	220x1000
Velocidad de rotación	r.p.m.	4500
Diametro de la hoja	ø mm	250
Hueco de la hoja	ø mm	30
Altura de corte 90	mm	80
Altura max. de corte del incisor a 45	mm	50
Inclinación de la hoja		45°
Distancia max. entre la hoja y la guía	mm	500
Corte util	mm	900

Tupi

Mesas de trabajo	mm	220x1000
Velocidad de rotación	r.p.m.	4300/6000
Eje standard	ø mm	30
Longitud del eje	mm	105
Carrera vertical del eje	mm	115
Diametro max. de las herramientas	mm	160
Profundidad max. de espigadura	mm	55

Mortajadora

Mesa de trabajo	mm	250x500
Carrera longitudinal	mm	200
Carrera transversal	mm	100
Carrera vertical	mm	90
Mandril	ø mm	16
Velocidad de rotación del mandril	r.p.m.	5700

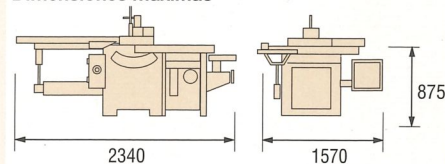
Ingombri di massima

Overall dimensions

Außenmaße

Encombremets hors tout

Dimensiones máximas



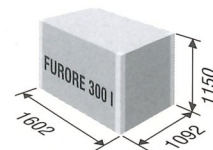
Dimensioni d'imballo

Packing dimensions

Abmessungen der Verpackung

Dimensiones d'emballage

Dimensiones de anclaj



Le caratteristiche tecniche possono subire variazioni senza preavviso. Per esigenze dimostrative alcune foto riproducono macchine complete di accessori. Le immagini riprodotte non sono vincolanti

Technical specifications can undergo change without notice. For demonstration purposes, some of the photos show machines complete with accessories. The images shown are not binding.

Des modifications peuvent être apportées aux caractéristiques techniques sans obligation de préavis. Pour que les photos soient plus complètes, certaines machines sont équipées d'accessoires. Ces reproductions photographiques n'engagent pas le fabricant

Die technischen Merkmale können Änderungen ohne Voranzeige erfahren. Aus Vorführungsgründen sind auf einigen Fotos Maschinen mit angebrachten Zubehörteilen abgebildet. Die gezeigten Abbildungen sind nicht verbindlich. Las características técnicas pueden sufrir variaciones sin previo aviso. Por exigencias demostrativas algunas fotografías reproducen las máquinas provistas de accesorios. Las imágenes no son vinculantes

ACCESSOIRES STANDARD

N 1 preneur à vis	•	
Mandrin mortaiseuse	•	
Guide toupie	•	
Protecteurs mandrin mortaiseuse	•	
Clés de service	•	
3 couteaux pour arbre dégau/rabot	•	
Protecteur dégau à capot	•	
Puissance moteurs triphasés	HP/Kw	2 / 1,5
Poids	Kg	445

ACCESORIOS STANDARD

N 1 preneur à vis	•	
Mandril para escopleadora	•	
Guía de la tupa	•	
Protectores del mandril de la escopleadora	•	
Claves de servicio	•	
3 cuchillas para cepillo	•	
Protector eje vertical	•	
Potencia de los motores trifásicos	HP/Kw	2 / 1,5
Peso	Kg	445

ACCESSOIRES EN OPTION

Extension de la table avec support amovible	mm	880x600
Puissance moteurs monophasés	HP/Kw	2 / 1,5
Moteur triphasés	HP/Kw	3 / 2,2
Moteur mono-phase	HP/Kw	3 / 2,2
Affôteuse		
Buse d'aspiration raboteuse	ø mm	100
Groupe d'aspiration 0,5 CV - Kw 0.36	mm	100
Jeu de roues avec gouvernaie pour déplacement		
Dimensions du chariot	mm	1500x290
Guide de chantourange	*	
Disjoncteur électrique	*	

ACCESORIOS OPCIONALES

Sopor te de la mesa con brazo telescopico	mm	880x600
Potencia de los motores monofásicos	HP/Kw	2 / 1,5
Motor trifásico	HP/Kw	3 / 2,2
Motor monofásicos	HP/Kw	3 / 2,2
Afiladora de cuchillas		
Capa de extracción cepillo	ø mm	100
Dispositivo de extracción HP 0,5 - Kw 0.36	ø mm	100
Copia de ruedas más tímón para desplazamiento		
Dimensiones del carro	mm	1500x290
Guía para contornear	*	
Disyuntor	*	

• disponible

* Incluse pour machines CE

• Disponible

* Inklusos para máquinas CE



SICAR S.p.A.

Via Lama, 30
41012 Carpi (Modena) - Italy

CENTRALINO
Tel. 059.633111

VENDITE ITALIA
Fax 059.642639

VENDITE ESTERO
Fax 059.690520

www.sicar.it
e-mail: sicarspa.info@scar.it

STABILIMENTI:
Carpi MO
Limidi di Soliera MO
Villa Bartolomea VR

SICAR SERVICE

Tel. 39/059/633131

Fax 39/059/643318

**SICAR**
GROUP

